

GUÍA BÁSICA DE REFERENCIAS CON MENDELEY

Por Marcia Paredes A.

Dudas/Comentarios a marcia.paredes.a@gmail.com

Mendeley es un programa de escritorio que se puede descargar de manera gratuita que sirve para manejar las referencias bibliográficas que hemos encontrado en el desarrollo de cualquier investigación. Es una herramienta poderosa para agilizar el uso de citas dentro de un documento, puesto que almacena la información de cada libro/informe/reporte/paper/etc y lo cita en la norma de nuestra elección.

La siguiente guía tiene por finalidad mostrar cómo utilizar Mendeley Desktop en informes desarrollados en Word y Latex.

PASO 1: Obtener el programa

Para obtener el instalador ejecutable, nos dirigimos a la dirección <https://www.mendeley.com/download-desktop-new/> en nuestro navegador predeterminado. El link anterior nos llevará a descargar la versión desktop de Mendeley (también existe una versión plug-in para navegadores), donde podrán elegir su sistema operativo y comenzar la descarga. Luego ejecutamos el .exe y esperamos a que termine la instalación.

Una vez terminado el proceso, iremos a crear una nueva cuenta en Mendeley desde su página web <https://www.mendeley.com/> haciendo click en "Create account". Nos aparecerá una página en la que debemos ingresar nuestros datos (email, nombre, apellido, contraseña). ¡Le dan a "Register" y habremos creado nuestra cuenta!

PASO 2: Entender la interfaz

De nada nos sirve tener un programa bonito sin entender qué nos está queriendo decir. Para comenzar, abrimos Mendeley Desktop desde el Inicio; este nos pedirá nuestras credenciales con las que nos registramos anteriormente para poder loggearnos al sistema. Una vez abierta la interfaz, nos mostrará la siguiente ventana:

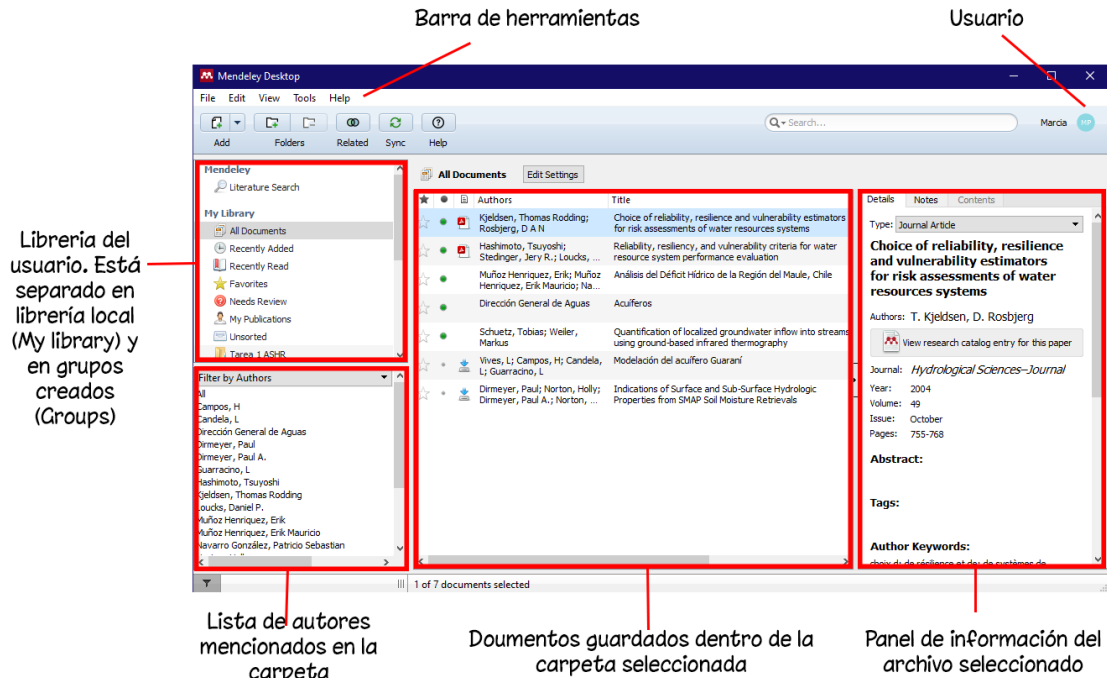


Ilustración 1: Layout de la página principal de Mendeley Desktop.

Como pueden ver, yo ya tengo un par de documentos guardados en mi librería. Para ser más ordenados, podemos crear carpetas apretando "Folder" en la esquina superior izquierda de Mendeley. Las carpetas son colecciones privadas de documentos, por lo que sólo ustedes tienen acceso a sus contenidos.

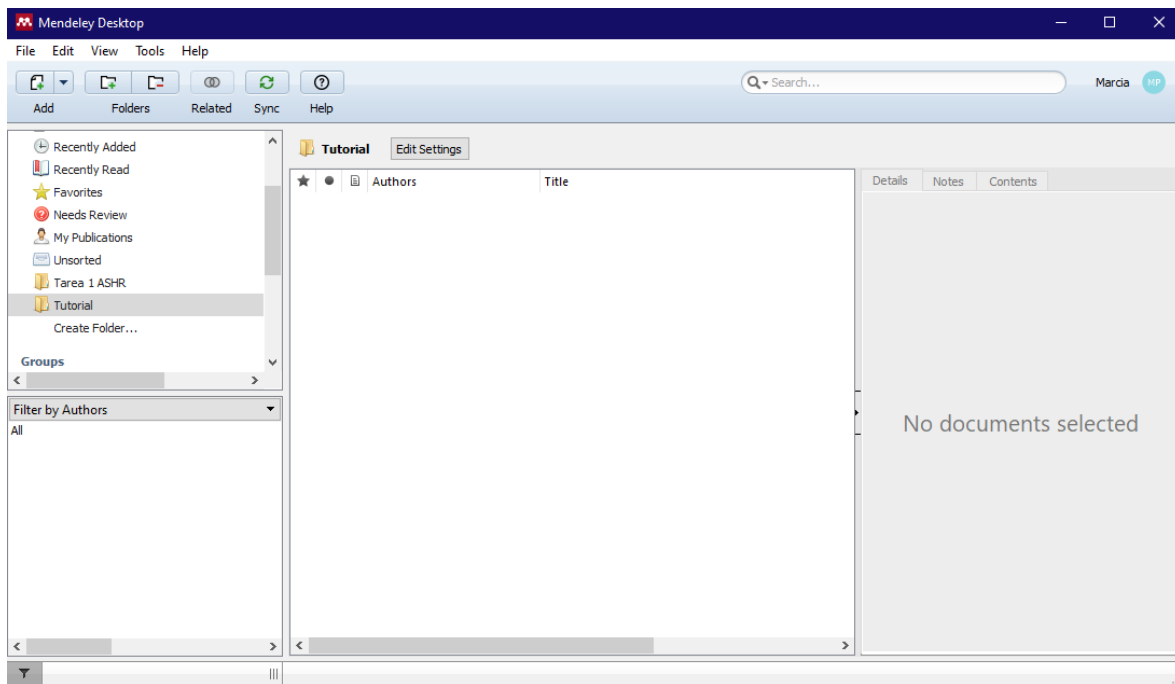
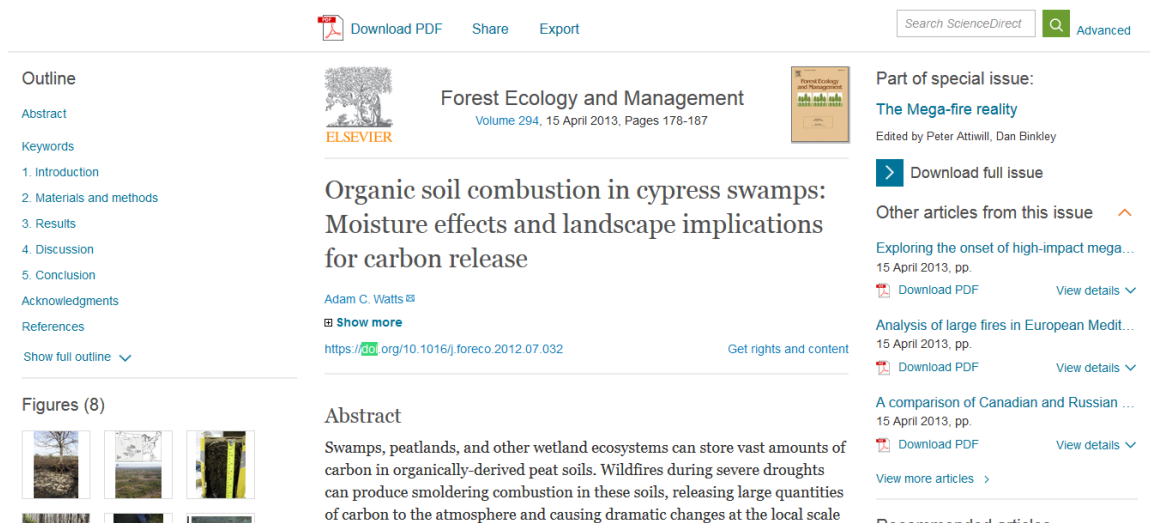


Ilustración 2: Creación de una nueva carpeta en nuestra librería.

Si necesitan hacer tareas en grupo, pueden crear un nuevo grupo en "Create Group" debajo de My Library. Tendrán la opción de hacerlo público, sólo accesible con invitación, o privado. La ventaja de los grupos es que más de una persona puede agregar referencias, y es más fácil encontrar los documentos que se quieren citar en Word. Recuerden apretar "Sync" en los botones superiores para sincronizar sus librerías con las de sus compañer@s.

Paso 3: Agregar documentos a la librería

Intentemos agregar nuestro primer archivo a la carpeta Tutorial. Imaginaré que tengo que hacer una tarea sobre "pantanos", así que buscaré material en la Biblioteca Digital Uchile o Google Scholar, donde encontré el siguiente artículo:



The screenshot shows a ScienceDirect article page. At the top, there are links for 'Download PDF', 'Share', and 'Export'. A search bar with 'Search ScienceDirect' and an 'Advanced' button is on the right. The article is from 'Forest Ecology and Management', Volume 294, 15 April 2013, Pages 178-187. The title is 'Organic soil combustion in cypress swamps: Moisture effects and landscape implications for carbon release' by Adam C. Watts. The DOI is https://doi.org/10.1016/j.foreco.2012.07.032. There is a 'Download PDF' button and a 'Show more' link. The abstract is visible below the title. On the left, there is an 'Outline' section with links to 'Abstract', 'Keywords', and a numbered list of sections: 1. Introduction, 2. Materials and methods, 3. Results, 4. Discussion, 5. Conclusion, Acknowledgments, and References. Below the outline is a 'Show full outline' link. On the right, there is a 'Part of special issue: The Mega-fire reality' section, edited by Peter Attiwill and Dan Binkley, with a 'Download full issue' button. Below that, there is a section 'Other articles from this issue' with links to 'Exploring the onset of high-impact mega...' and 'Analysis of large fires in European Medit...'. At the bottom, there is a 'Recommended articles' section.

Ilustración 3: Vista previa al documento que agregaremos a la librería. Buscamos en la página el PDF y el DOI (u otro identificador).

Acá hay dos cosas importantes que hacer: descargar el PDF y encontrar el DOI. ¿Qué es el DOI? Es un identificador de objetos digitales único para cada archivo, por lo que tiene gran cantidad de información sobre las referencias que necesitamos. En el ejemplo, el DOI se encuentra bajo el Autor, pero en libros este suele estar antes del índice de contenidos. Si no encontramos el DOI no hay problema, eso sólo significará que tendremos que rellenar los campos en Mendeley de forma manual.

Copiamos el DOI completo en nuestro portapapeles y volvemos a Mendeley. Hacemos click derecho a la ventana central y seleccionamos "Add Entry Manually".

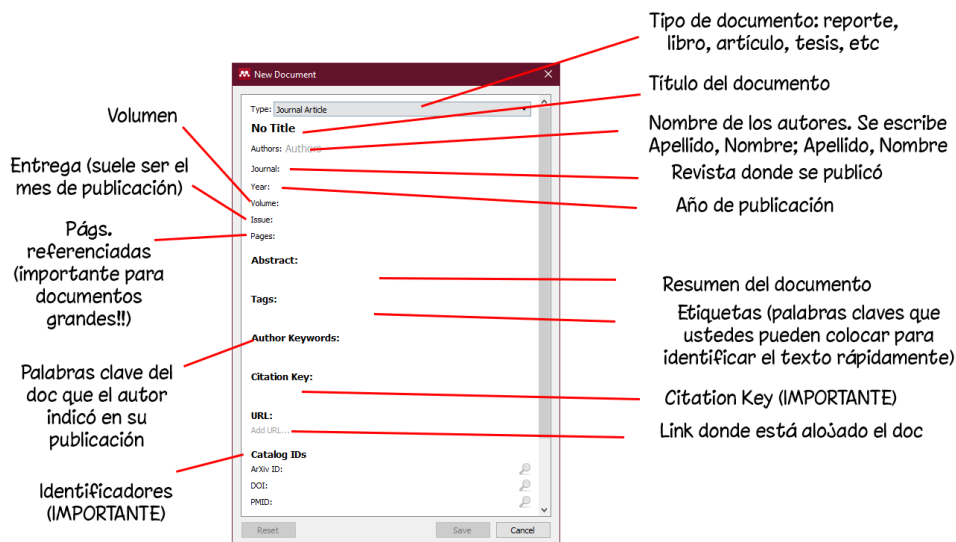


Ilustración 4: Ventana desplegable al crear una Entry manualmente. Contiene las casillas a rellenar según el tipo de documento.

Pegamos el DOI del documento en la casilla de identificadores y apretamos la lupa del costado derecho. ¡El resto de las casillas se rellenan solás!

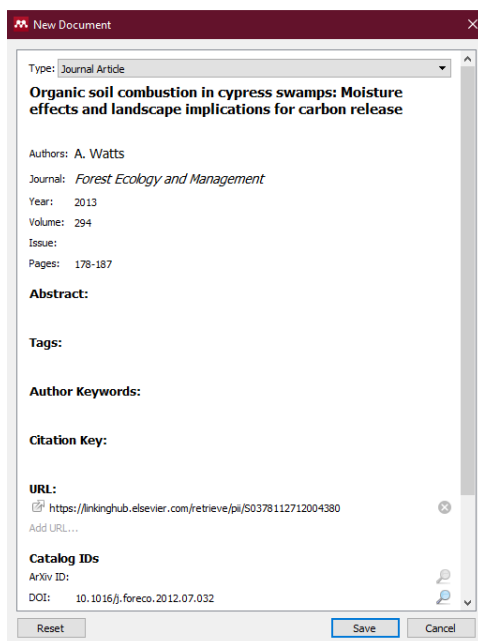


Ilustración 5: Datos del documentos rellenos automáticamente con el DOI.

Por último, en la casilla de *Files* (en la misma ventana mostrada antes) agregamos el PDF que descargamos. Apretamos "Save" y nuestra ventana de Mendeley se verá de la siguiente manera:

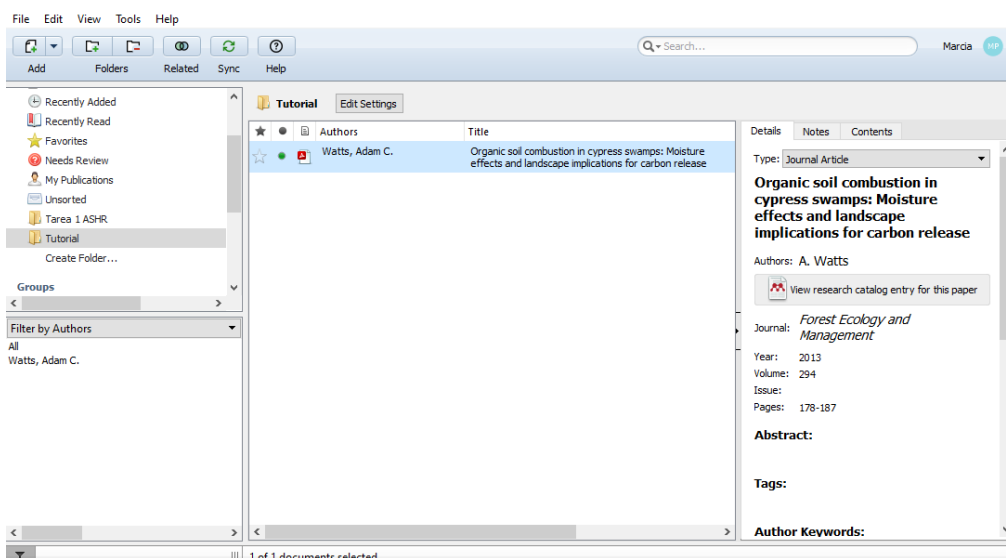


Ilustración 6: Primer documento agregado a la librería. El punto verde al lado del archivo PDF indica que no hemos leído el documento dentro de la interfaz de Mendeley.

Opcional: Hacer click derecho sobre el documento y seleccionar "Update Details". Esto hará que Mendeley lea el archivo PDF que agregamos para corregir ciertos campos que entregó el DOI y/o rellenar campos vacíos. **Es importante verificar que este relleno automático no cambie datos relevantes** (Ej de posibles errores: Cambio del título por el subtítulo, cambio en el año de publicación por el de revisión, intercambio entre título del documento y el nombre de la revista, etc).

Acá podemos ver mi Mendeley después de agregar dos documentos más (un libro y otro paper sobre el mismo tema).

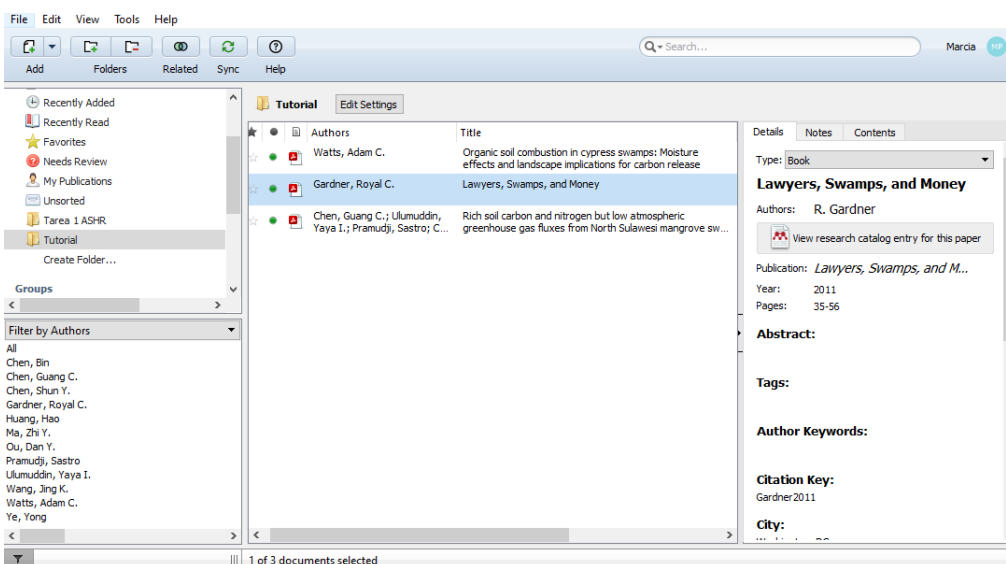


Ilustración 7: Nuestra librería va creciendo...

¿Se acuerdan del Citation Key? ¿La casilla dentro de la ventana de Add Entry Manually? Al apretar "Update Details" en cada documento, esta debió haberse rellenado sola de la forma "Apellido+Año", pero es posible cambiarla si lo desean. Para ello, hagan click en el documento que les interesa, y busquen el Citation Key en el *Panel de Información* → *Details*.

Citation Key:
Gardner2011

Ilustración 8: Citation Key autocompletado en la ventana de Details.

El Citation Key nos servirá si queremos hacer referencias en LaTeX, puesto que el comando `\cite{}` requiere que referenciamos el artículo con algún tipo de etiqueta. Agregar el Citation Key en Mendeley nos ahorrará tiempo en LaTeX, pero en Word no es de gran utilidad.

Si queremos ver como se verán las referencias, vamos a View → *Library as Citation* y veremos lo mostrado en la Ilustración 9. Si nos interesa otro estilo de cita, volvemos a View → *Citation Style* → *More Styles...* Mendeley tiene una gran variedad de estilos disponibles ya instalados; también es posible descargar nuevos estilos en la pestaña "Get more styles" al escribir el nombre en el buscador.

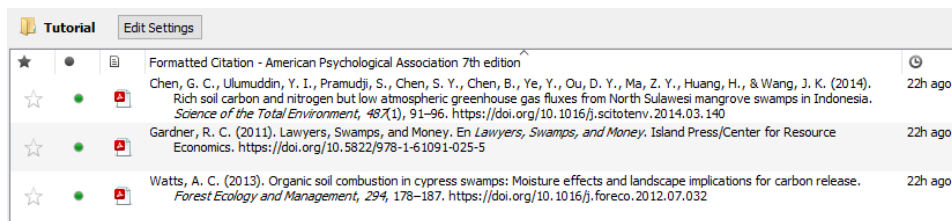


Ilustración 9: Nuestra librería vista en modo 'Citation'.

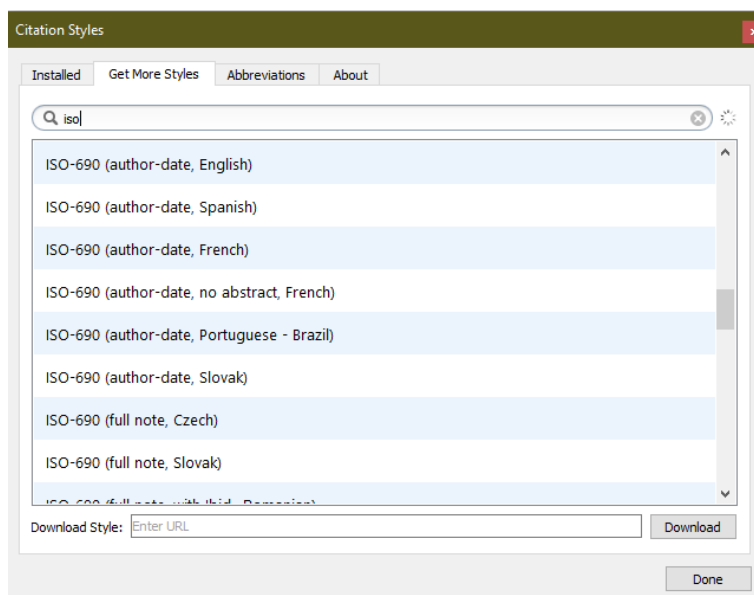


Ilustración 10: Acá estoy buscando la norma ISO que la U. de Chile recomienda usar en sus repositorios.

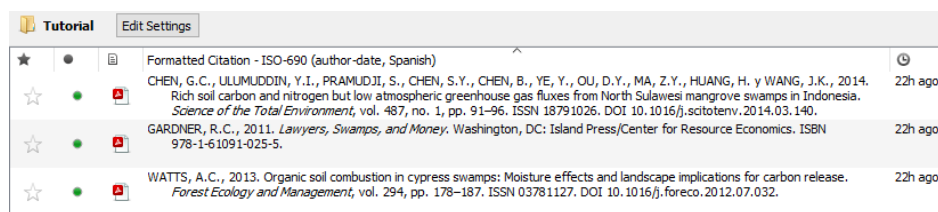


Ilustración 11: Nuestra librería, ahora citada según la norma ISO-690.

Paso 4: Exportar archivo .bib

Las librerías de referencias creadas con Mendeley pueden ser exportadas como archivos de formato .bib. De esta forma las podemos enviar a colegas o a nosotros mismos.

Para exportar nuestra librería Tutorial, nos dirigimos a *File* → *Export* (Ctrl+E) y elegimos el nombre y directorio del archivo para guardarlo.

Si tenemos muchas librerías o queremos tener el archivo .bib listo sin tener que exportarlo manualmente, nos dirigimos a *Tools* → *Options* → *BibTeX* y llenamos los campos de la ventana tal como aparece a continuación.

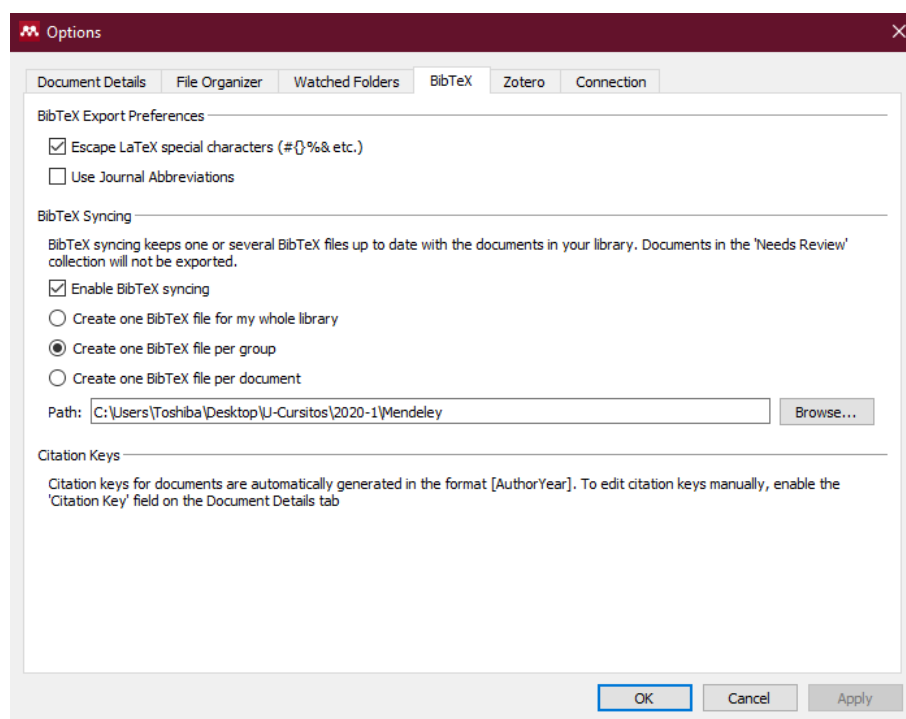


Ilustración 12: Configuración para la creación automática de archivos BibTeX.

Elegimos el directorio de guardado (Path) para nuestras librerías. De esta forma se creará una carpeta con un archivo .bib por cada carpeta o grupo que hayamos creado en Mendeley Desktop.

Paso 5.1: Referenciar en Word

Dentro de Mendeley, vamos a *Tools* → *Install MS Word Plugin*. Al terminar el proceso, abrimos Word y nos dirigimos a “Referencias” en las pestañas superiores del documento. Nos aparecerá la sección “Mendeley Cite-O-Matic”.

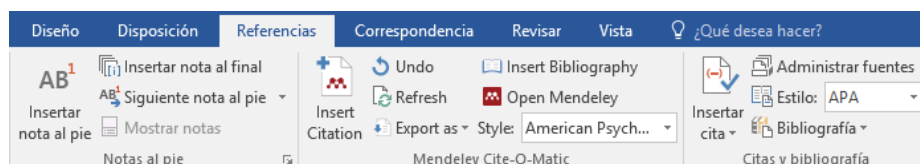


Ilustración 13: Herramientas para referencias en Word 2016.

Para agregar una cita hacemos click en “Insert Citation” y seleccionamos la carpeta donde están guardados nuestros documentos. También podemos filtrar por autor y título para encontrarlos más rápido.

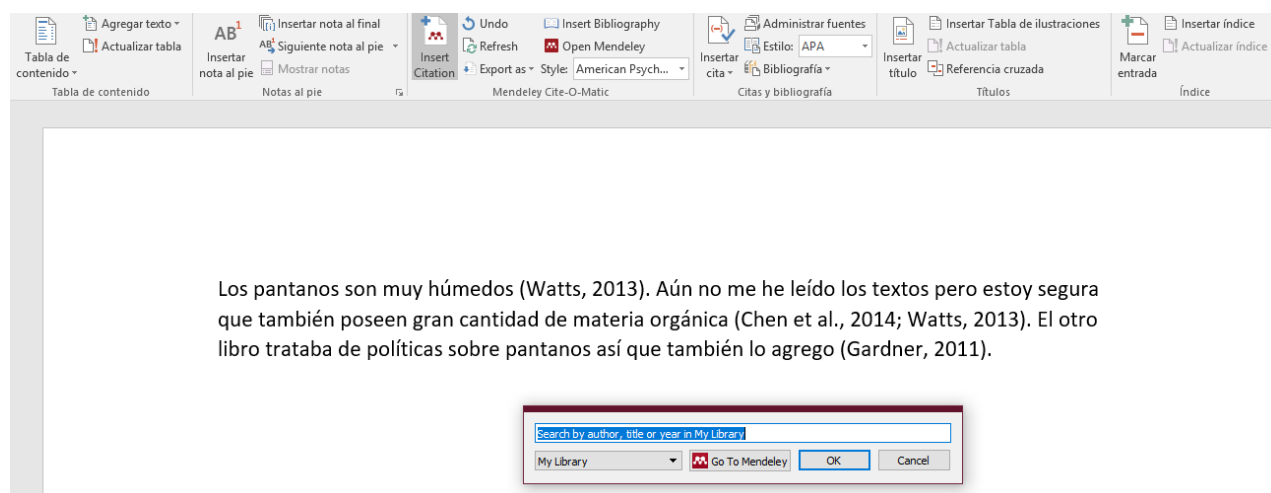


Ilustración 14: Ventana emergente de Mendeley en Word 2016.

Apenas encontremos la referencia que necesitamos, le damos a OK, así hasta terminar de escribir el texto. Luego, para crear un índice de referencias, hacemos click en “Insert Bibliography” y estarán todos los autores que hayamos citado.

NOTA: Si un autor no está citado explícitamente en el texto, Mendeley no lo agregará a las referencias! Si quieren agregar o quitar autores a su texto después de insertar la bibliografía, sólo deben hacerle click a “Refresh” y esta se actualizará.

Sobre estilos de citas: En “Style” pueden seleccionar el estilo que necesiten. Mendeley tiene una amplia gama de estilos para referenciar con Word. En este caso usamos el APA, pero también está el IEEE, Chicago, Nature, etc.

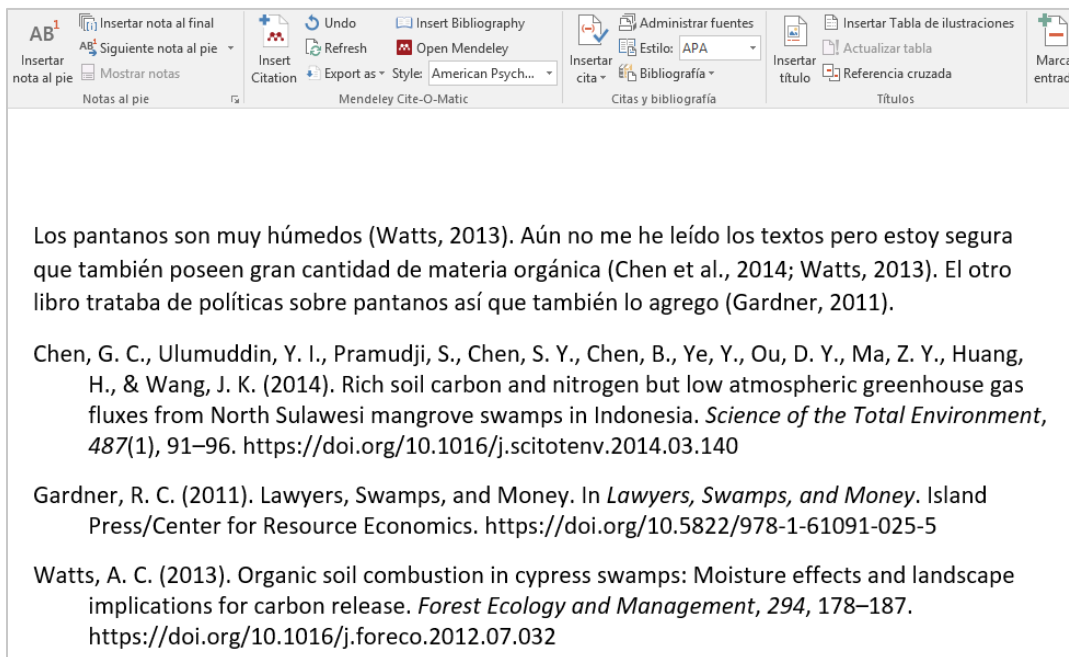


Ilustración 15: Nuestra creación, digna del Nobel de ciencias.

Paso 5.2: Referenciar en Latex

Para esta sección, usaré la página Overleaf, un editor en línea gratuito para LaTeX; pero pueden usar su editor de LaTeX favorito. Dentro del programa he creado el preámbulo necesario para empezar el documento, al que llamé “test”. Cargamos a Overleaf mi archivo de referencias obtenidos del **Paso 4**.

Luego escribí mi gran investigación en el código, seguido por el comando `\usepackage{apacite}` y `\bibliographystyle{apacite}` (define el estilo usado para las citas y referencias, en este caso elegí que estuvieran en formato APA) y el comando `\bibliography{nombre del archivo de referencias.bib}`. Luego, compilamos para que los Citation Keys sean reconocidos.

Para agregar citas dentro del texto, ocupamos el comando `\cite{}` con el Citation Key dentro de los corchetes. Luego compilamos el texto, quedando de la siguiente forma:

```

Source Rich Text
1 \documentclass{article}
2 \usepackage[utf8]{inputenc}
3 \usepackage{apacite}
4 \title{test}
5 \author{Marcia Paredes A}
6 \date{May 2020}
7
8 \begin{document}
9
10 \maketitle
11 \section{Introducción}
12
13 Los pantanos son muy húmedos \cite{watts2013}. Aún no me he leído
14 los textos pero estoy segura que también poseen gran cantidad de
15 materia orgánica \cite{watts2013,chen2014}. El otro libro trataba
16 de políticas sobre pantanos así que también lo agrego
17 \cite{Gardner2011}.
18
19 \bibliographystyle{apacite}
20 \bibliography{tutorial.bib}
21
22 \end{document}

```

Ilustración 16: Screenshot del código en Overleaf.

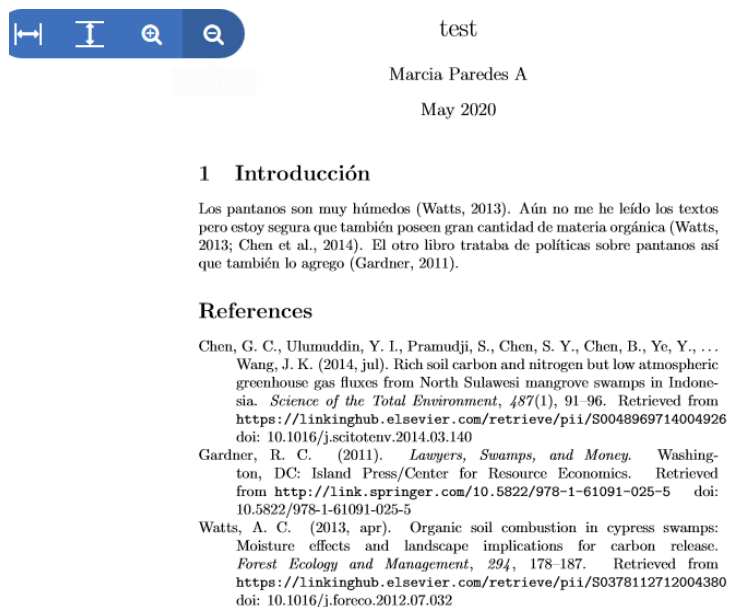
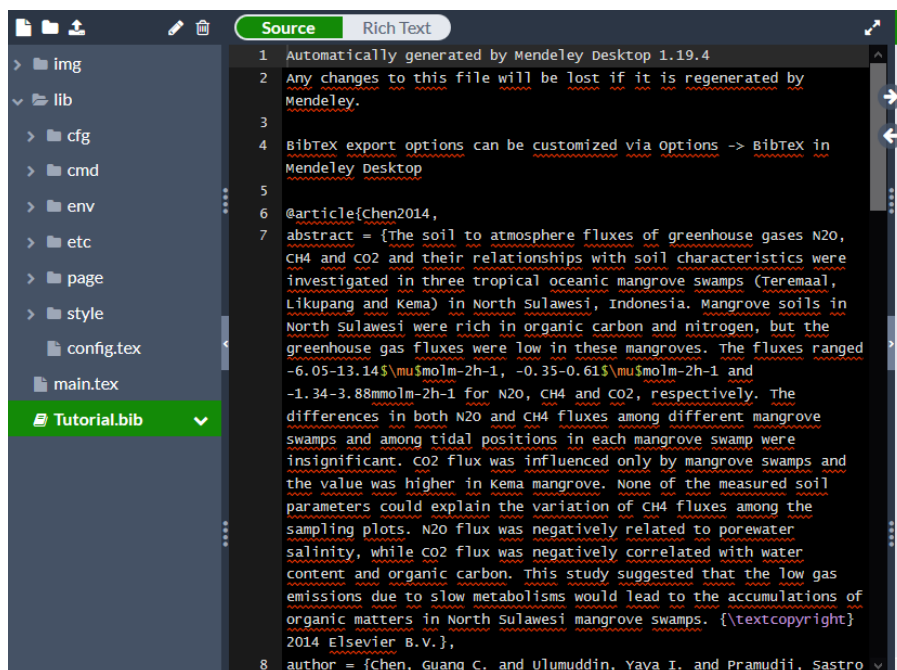


Ilustración 17: Screenshot al PDF generado por el código.

Paso 5.3: Referenciar en Template Informes Latex de P. Pizarro

Accedemos a Overleaf (u otra página/programa con servicios similares) y cargamos el .zip de Template para Informes desarrollado por nuestro compañero Pablo Pizarro (<https://latex.ppizarro.com/informe>). Agregamos al proyecto el archivo de referencias "Tutorial.bib" obtenido del **Paso 4**; si lo abrimos vemos que este contiene toda la información de los tres documentos y sus Citation Keys correspondientes después de los '@'.



Recompilamos una vez el documento para que después reconozca las Citation Keys. Posteriormente, desplegamos los contenidos de la carpeta "lib" y abrimos "config.tex".

Usando Ctrl+F buscamos la línea `\def\stylecitereferences` y la cambiamos a `\def\stylecitereferences {apacite}` (estaremos referenciando con un archivo .bib)

Buscamos nuevamente la línea `\def\apacitestyle` y la cambiamos a `\def\apacitestyle {apacite}` (usaremos el estilo APA para este ejemplo, pero existen más estilos que pueden colocar aquí).

Recompilamos una vez más. Ahora volveremos al main.tex y escribiremos nuestra gran investigación citando con el comando `\cite{}`, colocando dentro de los {} nuestros Citation Keys. Terminamos nuestro documento agregando el comando `\bibliography{NOMBRE DEL ARCHIVO .BIB}`; recompilamos y obtenemos lo siguiente:

```

96 % ===== INICIO DEL DOCUMENTO =====
97
98 Los pantanos son muy húmedos \cite{watts2013}. Aún no me he leído los
99 textos pero estoy segura que también poseen gran cantidad de materia
100 orgánica \cite{watts2013,chen2014}. El otro libro trataba de políticas
101 sobre pantanos así que también lo agrego \cite{gardner2011}.
102
103 \bibliography{Tutorial}
104 % FIN DEL DOCUMENTO
105 \end{document}

```

Ilustración 18: Screenshot al código de LaTeX.

Los pantanos son muy húmedos (Watts, 2013). Aún no me he leído los textos pero estoy segura que también poseen gran cantidad de materia orgánica (Watts, 2013; Chen y cols., 2014). El otro libro trataba de políticas sobre pantanos así que también lo agrego (Gardner, 2011).

Referencias

Chen, G. C., Ulumuddin, Y. I., Pramudji, S., Chen, S. Y., Chen, B., Ye, Y., ... Wang, J. K. (2014, jul). Rich soil carbon and nitrogen but low atmospheric greenhouse gas fluxes from North Sulawesi mangrove swamps in Indonesia. *Science of the Total Environment*, 487(1), 91–96. Descargado de <https://linkinghub.elsevier.com/retrieve/pii/S0048969714004926> doi: 10.1016/j.scitotenv.2014.03.140

Gardner, R. C. (2011). *Lawyers, Swamps, and Money*. Washington, DC: Island Press/Center for Resource Economics. Descargado de <http://link.springer.com/10.5822/978-1-61091-025-5> doi: 10.5822/978-1-61091-025-5

Watts, A. C. (2013, apr). Organic soil combustion in cypress swamps: Moisture effects and landscape implications for carbon release. *Forest Ecology and Management*, 294, 178–187. Descargado de <https://linkinghub.elsevier.com/retrieve/pii/S0378112712004380> doi: 10.1016/j.foreco.2012.07.032

Ilustración 19: Screenshot al texto compilado en el visor de PDFs.

Debido a que el Template Informe utiliza comandos en español, la segunda referencia aparece como “Chen y cols”. Para cambiarlo a “Chen et al.” agregamos después de `\begin{document}` la siguiente línea:

```
\renewcommand{\BOthers}[1]{et al.\hbox{}}
```